

ICONOGRAFIA COLPOSCOPICA DE UN EXPERTO

DR. STEFAN SEIDL

Incesante y brillante ha sido la fructífera trayectoria profesional del Doctor Stefan Seidl, en el campo de la colposcopia y patología del tracto genital inferior. Creador, innovador y permanente proveedor de información médica relevante.

Sus valiosas aportaciones académicas y científicas, han enriquecido a miles de médicos interesados en el tema, siendo un marco de referencia constante en relación a la colposcopia en el pasado en el presente y en el futuro, convirtiéndose en una autoridad en la materia a nivel mundial.

En 1957 – 1971, el profesor S. Seidl, amplió su formación y especialidad en patología, ginecología y obstetricia, en la Universidad de Rostock, Alemania, ocupando el cargo de jefe, en el departamento de histopatología. A partir de 1971 a 1978 se establece como ginecólogo y citólogo en Einsendelabor Hamburgo, en donde se desempeña como jefe de la consulta de displasias. Introduce el Láser de CO2 en el tratamiento de éstas. Desde 1973 es miembro y vicepresidente desde mucho tiempo atrás en AG (Assoc. Alemana) de la colposcopia y patología del cérvix. En ésta especialidad ha impartido un sinúmero de conferencias y seminarios en su país y en el extranjero. Miembro de la academia internacional de citología (MIAC).

A partir de 1975, es representante de los miembros de la Asociación Alemana de Colposcopia y Patología Cervical” en la Comisión de Nomenclatura de la Federación Internacional de Colposcopia y Patología Cervical (IFCPC) en todos los congresos mundiales y en 1990 (Roma)

Nombrado desde 1980, miembro de la Academia Internacional de Citología-FIAC

Miembro Honorario de la Sociedad Argentina de Colposcopia
Desarrollo un diseño mejorado de una pinza de biopsia para ginecología, especialmente para la biopsia dirigida en colposcopia como “target-biopsia” (FA. Aeskulap, Alemania)

Optimización de un espéculo endocervical (Fa. Medicon, Alemania)

Ha desarrollado valioso material didáctico para la colposcopia: series de diapositivas.

Junto con el Prof. Dr. Hilgarth Fiburgo, realizaron un didáctico e instructivo Atlas y Videocolposcopia.

Autor de libros de texto como: “El diagnóstico temprano del carcinoma en la práctica ginecológica” en Stuttgart, en 1974. “Colposcopia Práctica, compendio y atlas, publicado en Marsella, Múnich 1998.



La colposcopia tiene una morfología y un aspecto funcional. En términos de diagnóstico precoz y un tratamiento precoz de procesos malignos, la morfología juega el papel principal. Una visión estereoscópica y ampliada de las superficies de los órganos afectados proporciona información detallada sobre la estructura del tejido que se encuentra bajo la superficie. Un colposcopista con formación básica en Histología será capaz de diagnosticar la morfología de la superficie con un alto grado de precisión. De ahí el dicho de “La Histología es la base de cualquier éxito en colposcopia”

Colposcopy has a morphological and a functional aspect. In terms of early diagnostics and early therapy of malign processes, morphology plays the leading part. A stereoscopic and magnified view of the surfaces of affected organs provides insights into the tissue structure below. A Colposcopist with basic training in Histology will be able to diagnose surface morphology with a high degree of accuracy. Hence the saying Histology is the basis for any successful Colposcopy!

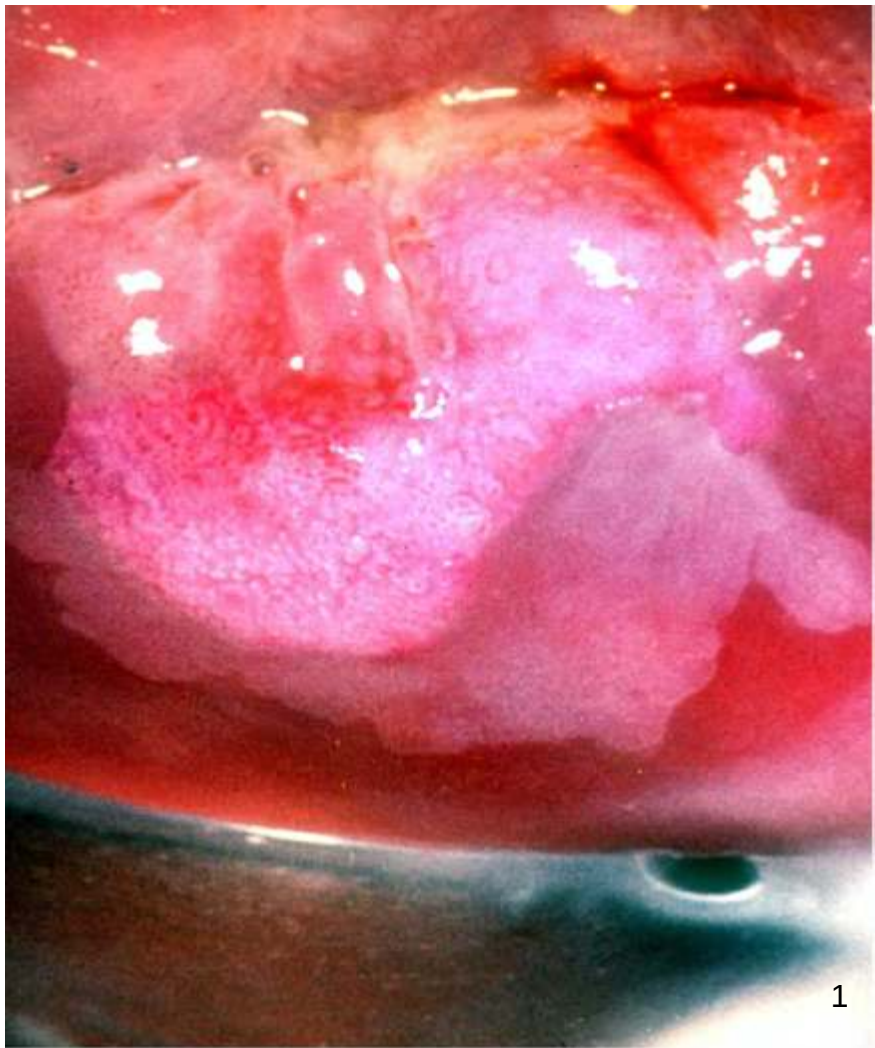


FOTO 1: Colposcopia del hallazgo portio Anormal con fuerte reacción limitada por ácido acético de los ensayos: áreas acético-gris y blanco-acético.

*PHOTO 1:
Colposcopy of the portio
Abnormal finding with sharp bounded reaction by
Acetic-Acid-Test:
acetic-grey and acetic-white areas.*



Foto 2: Espécimen histológico de los bordes bien definidos entre el epitelio escamoso normal y el epitelio displásico

*PHOTO 2:
Histological Specimen
The same sharp borders between the normal squamous
epithelium and the
different dysplasias*

FOTO 3: La colposcopia de las mujeres portioA de 55 años con un hallazgo discordantes: ectopia grande con zona de transformación extendida y se abría el canal cervical como un signo de una estimulación hormonal inusual!

*PHOTO 3:
Colposcopy of the portio
A 55-year old women with a discordant finding:
big Ectopy with extended
Tzone and gaped cervical channel as a sign of an
unusual hormonal*

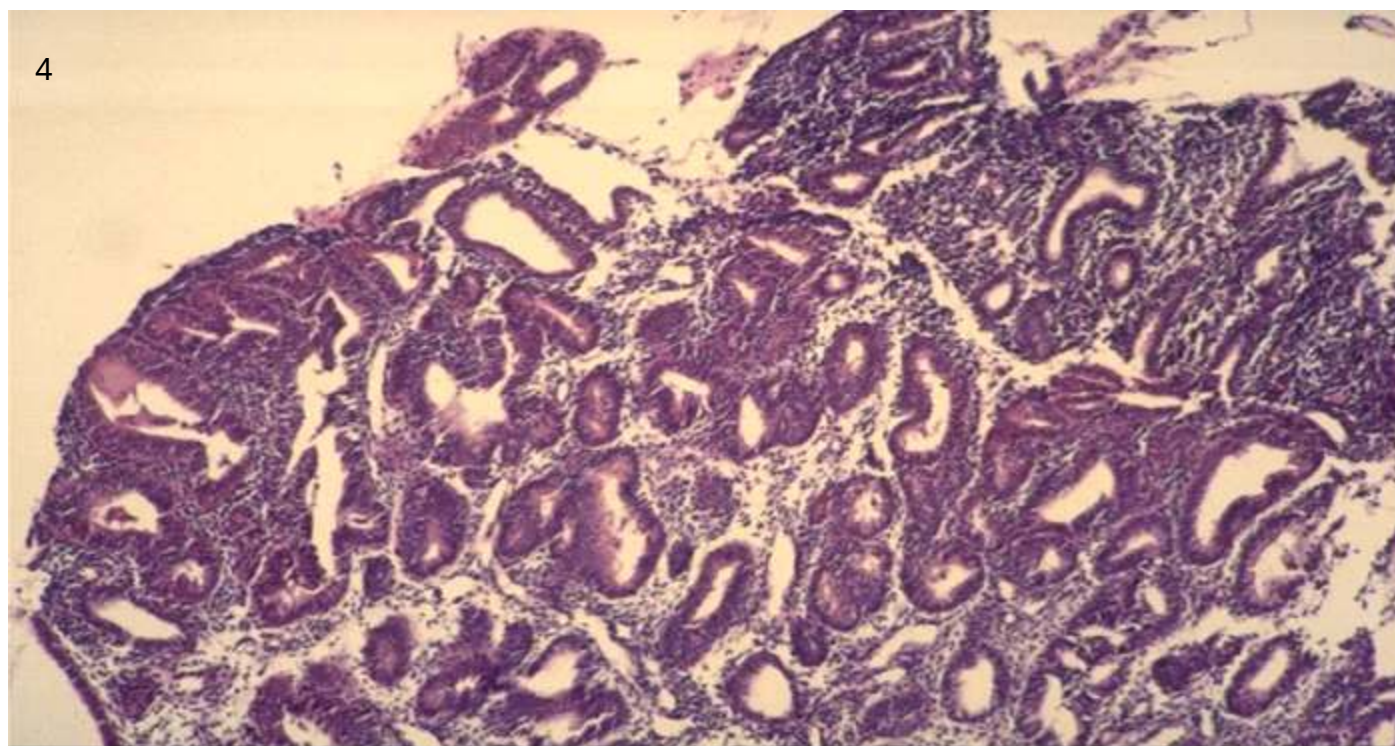
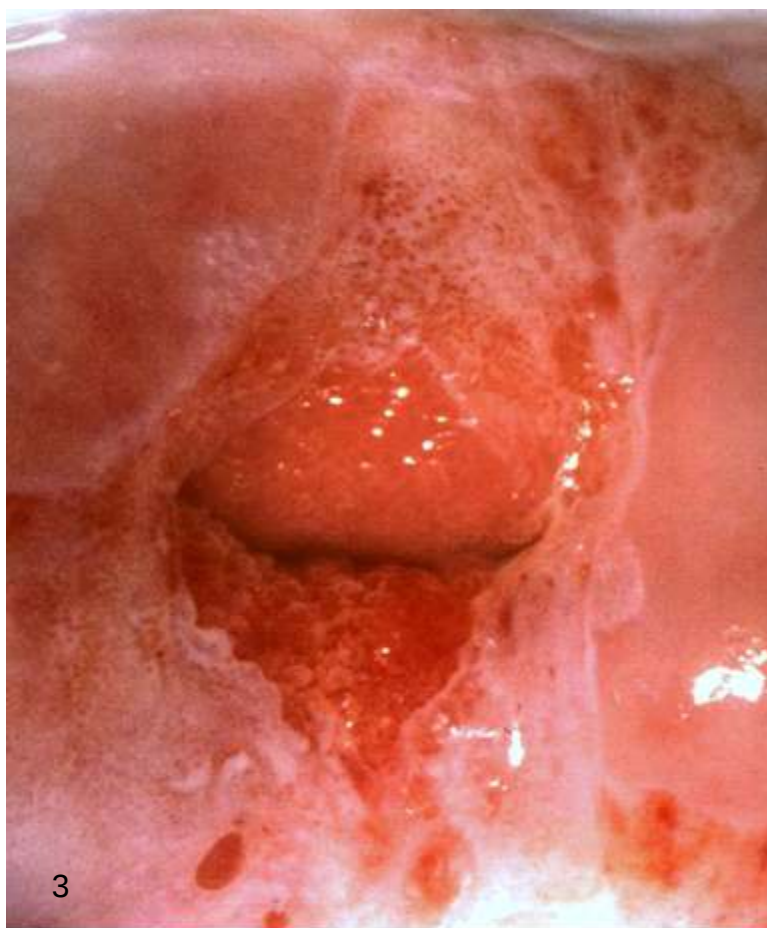


FOTO 4: histológico de muestras de endometrio
curetaje de endometrio: hiperplasia atípica

*PHOTO 4:
Histological Specimen of endometrial curettage
Atypical Hyperplasia of the Endometrium*

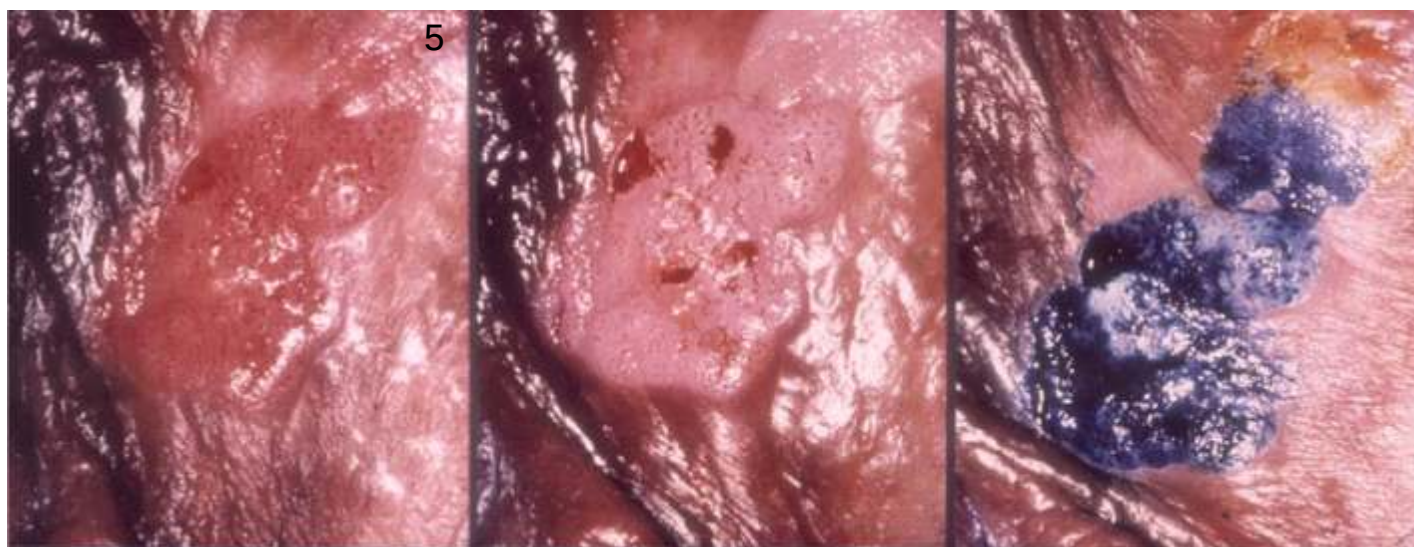


FOTO 5: Colposcopia de la vulva (vulvoscopia) una luz de Eritroplasia elevada muestra una reacción sospechosa después de la prueba con ácido acético con mosaicismo y punteado y la vulnerabilidad. La prueba de Toluidina muestra una clara delimitación de la zona sospechosa.

Photo 5: Colposcopy of the vulva (Vulvoscopy) A light elevated Erythroplakia shows a suspicious reaction after Acetic-Acid-Test with Mosaicism and Punctuation and Vulnerability. The Toluidinblue-Test shows a clear demarcation of the suspicious area.

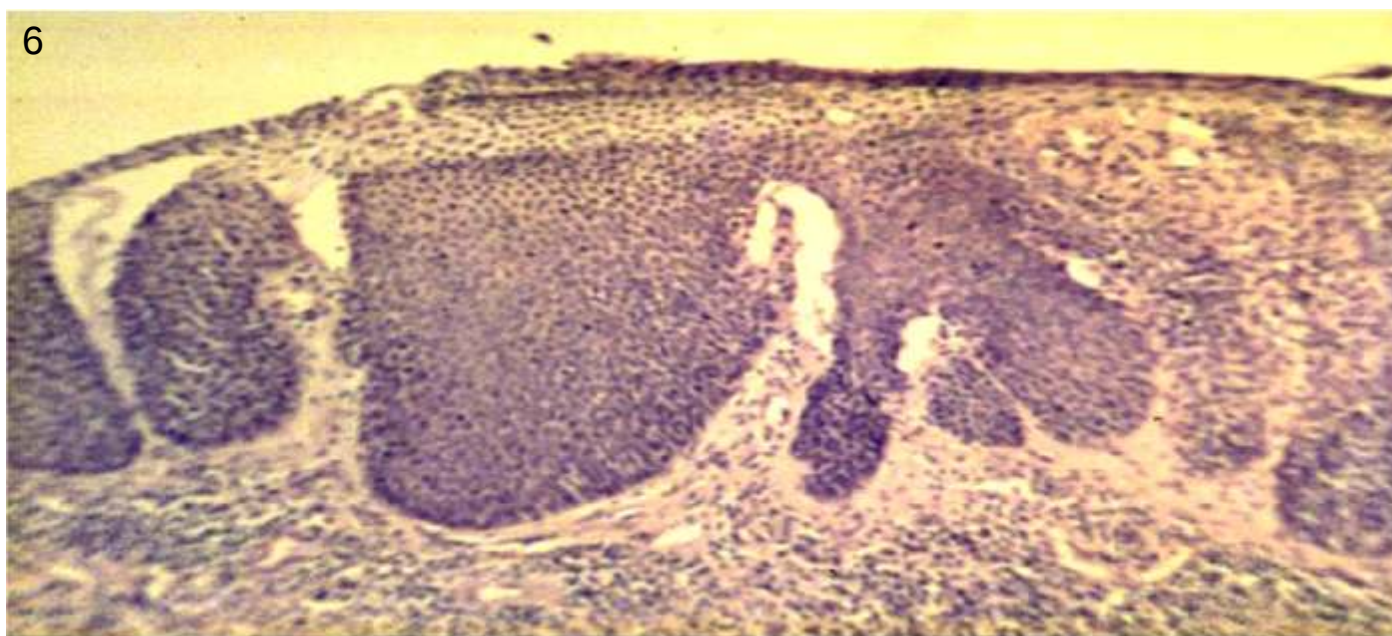


FOTO 6: Especimen histológico confirmo el Mosaico-Estructura con VIN III

PHOTO 6 Histological Specimen Confirms the Mosaic-Structure with VIN III

El aspecto funcional de Colposcopía gira en torno a la observación y clasificación de los resultados funcionales hormonales en los órganos que deben mostrarse una reacción correspondiente! En este caso, se distingue entre los hallazgos concordantes (ie findings de relación correcta con la edad y una situación hormonal normal) y los resultados discordantes (es decir, visible en ese sentido). En estos últimos casos, la acción debe ser tomada!

The functional aspect of Colposcopy revolves around the observation and classification of functional-hormonal findings at organs that display a corresponding reaction! Here, one distinguishes between concordant findings (i.e. findings of correct relation to age and a normal hormonal situation) and discordant findings (i.e. conspicuous in that regard). In latter cases, action needs to be taken!